

Originální návod k použití

UNI-1700



Výrobce:

UNIPRODUCTS INDUSTRIAL LIMITED

Unit C, 7/F., Wah Lik Industrial Centre, 459-469.

Castle Peak Road, Tsuen Wan

HONGKONG

Obsah

Popis	2
Všeobecné a bezpečnostní informace	3
Údaje pro připojení kamen ke komínu dle normy DIN EN 13384 resp. 13384-2	4
Montáž krbových kamen a připojení ke komínu	4
Bezpečnostní odstupy (minimální odstupy):	4
Provoz krbových kamen	5
Přípustná paliva	5
Nastavení šoupátek spalovaného vzduchu	5
První uvedení krbových kamen do provozu	5
Používání nátrubku pro odvod spalin na zadní straně kamen (není u všech modelů)	5
Zapálení a topení	6
Příkládání paliva	6
Způsob užívání v přechodovém období	6
Vyprazdňování popela	6
Emisní limity	7
Čištění a údržba	7
Poruchy, příčiny	7
Záruka	8
Obecné informace	8
Záruční podmínky	8
Reklamace	8
Pokyny pro objednávání náhradních dílů	9
Likvidace	9
Likvidace přístroje	9
Likvidace balení	9

Tento návod k obsluze si prosím pozorně přečtete. Najdete zde informace o provozu a údržbě kamen, díky nimž toto zařízení využijete co nejlépe a prodloužíte jeho životnost. Správným topením můžete také snížit spotřebu paliva a šetřit životní prostředí. Příložený list s popisem zařízení je součástí tohoto návodu k obsluze.

Záruku na naše produkty můžeme poskytovat jen tehdy, dodržíte-li níže uvedené pokyny k montáži a obsluze.

Tento návod a list s popisem zařízení uschovejte na bezpečném místě, abyste se počátkem dalšího topného období mohli opětovně seznámit s řádnou obsluhou kamen.

Popis

Krbová kamna se skvěle hodí k vytápění obytných i pracovních prostor. Skříň kamen sestává ze svařované ocelové konstrukce.

Vzduch v místnosti se ohřívá vyzařovaným a konvekčním teplem. Tím se v místnosti vytváří příjemná teplota. Rychle tak vyhřejete i studené, po delší dobu nevytápěné místnosti.

Vzduch se do kamen přivádí z okolního prostoru prostřednictvím primárního a sekundárního přívodu vzduchu.

Během spalovacího procesu se vzduch v prostoru kamen ohřeje a následně se odvádí odtahem spalin ve vrchní části spalovací komory. Přitom se intenzivně zahřívá horní díl spalovací komory, kolem níž vzniká teplý vzduch, jenž se následně rozvádí po místnosti.

Vyzařované teplo se odvádí prostorem průhledného okénka ve dvířkách topeniště, kovovými plochami kamen a plochami na bočních stěnách, jež jsou obloženy přírodním kamenem či keramickými kachlíky (jsou-li takto kamna vybavena).

Konvekční teplo vzniká především v případě dvoustěnných modelů tak, že studený vzduch vstupuje spodními vstupními otvory do postranních dutin, kde se intenzivně zahřívá a horními výstupními otvory se odvádí zpět do místnosti.

Všeobecné a bezpečnostní informace

Je nutné dodržovat národní a evropské normy, místní a stavební předpisy a také nařízení požární ochrany. Při montáži kamen je nutné postupovat dle požárních předpisů, respektive dle místních závazných vyhlášek a po konzultaci s příslušným kominickým (topenářským) technikem. Ten dále ověří, zda je zařízení připojeno ke komínu dle předpisů. Před montáží se ubezpečte, zda kamna umísťujete na podloží s dostatečnou nosností. Není-li nosnost dostatečná, je nutné ji vhodnými opatřeními zvýšit (např. podložením vhodnou deskou, na níž se rozloží hmotnost kamen).

Krbová kamna byla podrobena všem zkouškám stanoveným zákonem. Kamna splňují předepsané hodnoty topné účinnosti a kouřových emisí.

Krbová kamna s konstrukcí typu 1 (BA 1) popisovaná v tomto návodu byla testována v souladu s normami DIN 18891 („Krbová kamna na pevná paliva“) a EN13240. Krbová kamna s konstrukcí typu 1 (viz štítek na zařízení) se smí připojit k vícenásobně obsazenému komínu pouze v případě, že má komín dostatečné rozměry dle normy DIN EN 13384, resp. 14484-2. Krbová kamna nejsou stálezhooucím topeništěm.

V případě kamen s konstrukcí typu 1 není dovoleno odstraňovat uzavírací pružiny dvířek topeniště, je-li takové zařízení připojeno k vícenásobně obsazenému komínu. Kamna s konstrukcí typu 1 se vyznačují samozavíracími dvířky topeniště. Dvířka topeniště je možné otevírat pouze pro přiložení paliva nebo k odstranění popela. Jinak je nutné dvířka zavírat (i v případě, že kamna nepoužíváte), aby se nerušila činnost dalších topenišť. Tím předejdete souvisejícím rizikům.

V místnosti s namontovanými kamny je nutné zajistit dostatečný přívod čerstvého vzduchu. Okna a dveře se v místnosti s namontovanými kamny nesmí kvůli dostatečnému přístupu vzduchu zavírat příliš těsně. I v případě, že v bytě nebo v propojených bytových jednotkách používáte zařízení k odsávání vzduchu (odsávání v koupelně, odvod výparů v kuchyních apod.), je nutné bezpodmínečně zajistit dostatečný přívod vzduchu ke kamnům.

Pozor! Krbová kamna se nesmí provozovat společně s kontrolovanými zařízeními pro přívod a odvod vzduchu z bytu.

Provoz kamen nijak nenarušují zařízení, která v místnosti pouze zajišťují cirkulaci vzduchu nebo jsou vybavena automatickou a spolehlivou pojistkou proti vzniku podtlaku v místnostech s namontovanými kamny. Dostatečný přívod spalovaného vzduchu konzultujte prosím bezpodmínečně s kominickým (topenářským) mistrem.

Hořením paliva se uvolňuje tepelná energie, jež intenzivně zahřívá venkovní plochy topného zařízení (dvířka, madla dvířek a obslužná madla, průhledná okénka, boční stěny, přední stěna, komínová trubka). Nedotýkejte se těchto součástí bez vhodné ochranné rukavice s tepelnou izolací! Při topení v krbových kamnech nenoste dlouhý oděv nebo oblečení, které se snadno vznítí! Upozorněte děti na výše zmíněná nebezpečí a při topení je držte v dostatečné vzdálenosti od topeniště.

Při používání nesprávného či vlhkého paliva může v komínu dojít kvůli usazeninám ke komínovému požáru. V takovém případě na kamnech ihned uzavřete všechny vzduchové otvory a zavolejte hasiče. Jestliže komín vyhoří, je nutné jej nechat prověřit odborným technikem a zjistit, zda v něm nejsou trhliny nebo netěsnosti.

Údaje pro připojení kamen ke komínu dle normy DIN EN 13384 resp. 13384-2

Údaje pro připojení kamen ke komínu dle normy DIN EN 13384, resp. 13384-2, najdete v Technickém listu, který je součástí návodu k použití.

Montáž krbových kamen a připojení ke komínu

Nová krbová kamna jsou proti poškození optimálně chráněna ve svém balení. I přesto však během přepravy může dojít k poškození kamen či příslušenství. Po vybalení se proto ujistěte, zda jsou krbová kamna kompletní a zda nejsou poškozena! Veškeré nedostatky ihned nahláste prodejci kamen!

Poznámka: Uvolněné či z ukotvení vyklouznuté vychylovací desky apod. se nepovažují za nedostatek (viz část ► První uvedení krbových kamen do provozu – str. 5).

Balení krbových kamen nemá z velké části žádný vliv na životní prostředí. V balení je použito dřevo bez povrchové úpravy, jež je možné rozštípat a spálit. Kartón a fólie je možné bez problémů recyklovat spolu s komunálním odpadem.

Krbová kamna se samozavíracími dvířky topeniště je možné připojit ke komínu, na nějž jsou již napojena další kamna či topeniště, pouze v případě, že rozměry komínu odpovídají normě DIN EN 13384, resp. 13384-2.

Chcete-li v jedné místnosti či v jedné vzduchové soustavě provozovat více topenišť, je nutné zajistit dostatečný přívod spalovaného vzduchu.

Pro připojení ke komínu byste měli použít komínovou trubku z alespoň 2 mm tlustého ocelového plechu. Komínová trubka musí být vybavena nátrubkem pro odvod spalin a být pevně a těsně připojena ke komínu. Také příslušenství komínové trubky je bezpodmínečně nutné mezi sebou pevně a těsně propojit. Je naprosto nezbytné dbát na to, aby komínová trubka nevychýlnala do volného průřezu komína. Doporučujeme napojit trubku do komína pomocí stěnové vložky (zděře).

V případě delšího potrubí pro odvod spalin je nutné se vyvarovat vodorovných úseků a zúžených míst. Doporučujeme vést trubky ke komínu ve stoupavém uspořádání. V případě malého tahu komína doporučujeme připojit kamna pomocí svislého kusu trubky o délce alespoň 1 m.

Obecně je nutné při připojování komínových trubek dodržovat platné předpisy. Připojíte-li kamna ke komínu prostřednictvím horního napojení komínové trubky, je nutné například dodržet odstup 40 cm mezi komínovou trubkou a hořlavými stavebními prvky. Tento minimální odstup je možné snížit na 10 cm, je-li komínová trubka opatřena alespoň 2 cm silným pláštěm z nehořlavé izolační hmoty.

Řádné napojení komínové trubky je v každém případě nutné svěřit okresnímu kominickému (topenářskému) mistrovi.

Bezpečnostní odstupy (minimální odstupy):

Při montáži krbových kamen je obecně nutné postupovat dle protipožárních nařízení příslušného úřadu. obraťte se na okresního kominického, resp. topenářského mistra.

Je nutné dodržet minimální vzdálenost od hořlavých materiálů či materiálů citlivých na teplotu (např. nábytek, tapety, dřevěné obložení) nebo od nosných zdí.

Příslušné hodnoty odstupů najdete u daného modelu v Technickém listu s popisem zařízení, jenž je součástí tohoto návodu.

V případě hořlavých či na teplotu citlivých podlahových ploch je nutné postavit kamna na nehořlavou podlahovou ochrannou desku (např. ocelový plech, sklo). Podlahové ochranné desky najdete v sortimentu příslušenství vašeho prodejce. V případě potřeby ji můžete objednat u prodejce kamen.

Minimální rozměry/bezpečnostní odstupy najdete v Technickém listu.

Provoz krbových kamen

V krbových kamnech je dovoleno topit pouze dospělým osobám. Věnujte pozornost tomu, aby se u krbových kamen nikdy nezdržovaly děti samy (nenechávejte krbová kamna po delší dobu bez dozoru). Krbová kamna je dovoleno používat pouze v souladu s tímto návodem k obsluze. Věnujte prosím pozornost bezpečnostním pokynům v části ► Všeobecné a bezpečnostní informace – str. 3.

Přípustná paliva

Krbová kamna nejsou stálěžhnuocím topeništěm.

Kamna jsou určena pro bezdýmná paliva. Paliva, která je dovoleno spalovat, jsou uvedena v Technickém listu s popisem zařízení.

Přípustným palivem jsou polena o délce 30 cm a průměru 10 cm či hnědouhelné brikety. Je povoleno spalovat pouze vysušená polena s maximálním obsahem vody 20 %, jehož se dosahuje jednoletým (měkké dřevo), respektive dvouletým (tvrdé dřevo) sušením.

Pozor! Dřevo není stálěžhnuocím palivem, a proto nelze v topeništi topit dřevem celou noc. Pozor: K topení nikdy nepoužívejte odpady, jako jsou například tapety, zbytky dřevotřískových desek, umělé hmoty či impregnované dřevo!

Postupujte dle předpisů platných pro danou zemi.

Nastavení šoupátek spalovaného vzduchu

Správné nastavení šoupátek spalovaného vzduchu najdete v Technickém listu s popisem daného zařízení. Respektujte prosím tato doporučená nastavení, protože tím optimálně využijete topnou energii paliva, a v důsledku tak šetříte palivo i životní prostředí.

První uvedení krbových kamen do provozu

Před prvním uvedením do provozu je nutné odstranit případné nálepky a ze zásobníku popela či z topeniště vyjmout veškeré díly příslušenství. To platí i pro případné bezpečnostní přepravní součásti. U modelů s vychylovacími deskami z keramických vláken, respektive z vermikulitu, se prosím ujistěte, zda jsou tyto desky upevněny ve svém ukotvení (během přepravy či montáže kameny se mohou uvolnit). Pokud tomu tak není, je nutné desky pečlivě zavěsit (viz Technický list s popisem zařízení).

Krbová kamna je nutné při prvním zatopení opatrně naplnit palivem a nechat je „vypálit“ nad malým plamenem. Veškeré materiály je nutné nechat pomalu přivyknout na vyráběné teplo. Opatrným roztopením předejdete trhlinám v izolačních kamenech, poškození laku a zborcení materiálu. **Nelze zabránit počátečnímu pachu, který se tvoří při vysoušení ochranného laku. Pach však po krátké době vymizí. Během zatápění je bezpodmínečně nutné místnost dobře odvětrávat.**

Používání nátrubku pro odvod spalin na zadní straně kamen (není u všech modelů)

Některé modely kamen je možné připojit na komín také pomocí nátrubku pro odvod spalin na zadní straně kamen. Příslušný návod najdete u těchto modelů odděleně.

Zapálení a topení

Nejdříve na dno topeniště, respektive rošt, položte 2 až 3 polena (asi 1,5 až 2,0 kg) a na ně nepotažený papír, karton či zápalnou kostku. Na vrch pak ještě klestí, naštěpané dříví či kusy briket. Otevřete všechna vzduchová šoupátka na maximální možnou míru. Po zapálení zavřete dvířka topeniště. Vzduchová šoupátka je nutné následně nastavit dle údajů v příloženém Technickém listu s popisem zařízení.

Upozorňujeme, že celá skříň kamen se včetně šoupaték pro přívod vzduchu silně zahřívá! Je proto bezpodmínečně nutné používat vhodné rukavice!

Příkládání paliva

Na čistotu průhledného okénka má kromě používání správného paliva a dostatečného tahu komína vliv také způsob užívání kamen. V této souvislosti doporučujeme přikládat pouze jednu vrstvu paliva a přikládat co největší polena (cca 30 cm), která dostatečně zaplní šířku topeniště. Brikety byste v topeništi měli urovnat tak, aby topeniště po celé ploše co možná nejlépe vyplňovaly (cca 5 až 10 mm odstup mezi jednotlivými briketami).

Pozor! Další palivo byste měli přikládat jen na podkladové žhavé uhlíky (již bez plamene).

Před otevřením dvířek topeniště byste měli všechna šoupátka pro přívod vzduchu (viz Technický list s popisem zařízení) úplně otevřít, aby se ze spalovací komory nevyfoukl do místnosti kouř. Po přiložení paliva dvířka topeniště opět uzavřete. Ihned poté otevřete vzduchová šoupátka na maximum, čímž co možná nejvíce zkrátíte dobu potřebnou k zapálení paliva. Jakmile se palivo rozhoří živým plamenem, pomalu posuňte vzduchová šoupátka opětovně do doporučené polohy, kterou najdete v Technickém listu s popisem zařízení (při spalování polen zavřete prosím nejdříve primární vzduchové šoupátko I, viz Technický list s popisem zařízení). Při používání nesprávného či vlhkého paliva může v komínu dojít kvůli usazeninám ke komínovému požáru. V takovém případě ihned uzavřete všechny vzduchové otvory kamen a zavolejte hasiče. Jestliže komín vyhoří, je nutné jej nechat prověřit odborným technikem a zjistit, zda v něm nejsou trhliny nebo netěsnosti.

Oheň ani žhavé uhlíky nikdy nehaste vodou! Kromě jiného byste tím mohli poškodit kamna, především pak sklo!

Způsob užívání v přechodovém období

V přechodovém období, respektive při vyšších venkovních teplotách, může při náhlém vzestupu teploty dojít za určitých okolností k narušení tahu komína, a spaliny se tak nemusí řádně odsávat. Proto byste měli kamna v přechodovém období v zásadě provozovat jen s co nejmenším množstvím paliva. Po otevření vzduchových šoupaték se v takových případech zlepší spalování a tah komína. Příložené palivo pak v plamenech shoří rychleji, čímž se stabilizuje tah komína. Popel byste měli častěji prohrabávat, aby se ke žhavým uhlíkům dostal vzduch.

Vyprazdňování popela

Po delším spalování, alespoň však jednou denně, byste měli popel shrnout pohrabáčem z roštu do zásobníku popela a zásobník následně vyprázdnit. Tuto činnost provádějte nejlépe ráno, protože popel i kamna již relativně vychladly. Dbejte prosím na vyprazdňování zásobníku popela při jeho zhruba polovičním naplnění, aby hromádka popela nedosáhla příliš blízko roštu. Obklopí-li popel rošt, vzniká tak nebezpečí, že se rošt poškodí v důsledku přehřátí, jelikož jej nemůže ochlazovat žádný přiváděný vzduch.

Nánosy popela pod vedením spalin odstraníte nejlépe pomocí vhodného odsávače popela. U některých modelů je nutné nejdříve posunout vpřed horní ohyb odvodu spalin, který je bezpodmínečně nutné po vyčištění opětovně zasunout do výchozí polohy na zadní straně kamen. U modelů s vyměnitelnými nátrubky pro odvod spalin je případně nutné otevřít i zapouzdřené otvory přípojky komínové trubky a kamna odtud vyčistit.

Pozor:

Před vyprázdněním popela se prosím vždy ujistěte, zda v něm nejsou žádné žhavé uhlíky. I přesto, že popel již vychladnul, mohou se v něm případně nacházet zbytky žhavých uhlíků, které by v kontejneru na odpad mohly způsobit požár. Dřevěný popel je možné využívat jako hnojivo.

Emisní limity

Krbová kamna jsou zkonstruována ke spalování bezdýmných paliv. Dle zákona na ochranu před emisemi se nesmí spalovat například níže uvedené materiály:

- vlhké dřevo nebo dřevo ošetřené přípravky na ochranu dřeva
- dřevěná štěpka
- papír a kartón (s výjimkou podpalu)
- kůra nebo odpad z dřevotřískových desek
- umělé hmoty nebo jiné odpady

Spalování těchto materiálů nejenže poškozuje životní prostředí, ale zkracuje i životnost krbových kamen a navíc může vést i k poškození komínu. Emise škodlivých látek omezíte také pravidelným čištěním a údržbou kamen. Kůru obalující polena spalovat samozřejmě můžete.

Čištění a údržba

Alespoň jednou ročně, a v případě potřeby i častěji, byste měli krbová kamna nechat vychladnout a poté vyčistit a provést jejich údržbu. Při této příležitosti byste měli odstranit nánosy popela v komínové trubce a na kouřových vychylovacích pleších či na vychylovacích deskách. Vychylovací desky z keramického vlákna, respektive z vermikulitu, můžete při čištění odejmout (viz Technický list s popisem zařízení). Po vyčištění je prosím opět pečlivě usadte na původní místo. Pro čištění kouřovodů se velmi dobře hodí odsávač popela s filtrem na jemné částice. S ohledem na životní prostředí vyčistíte znečištěné průhledné okénko nejlépe pomocí drátěnky navlhčené ve vodě, kterou namočíte v dřevěném popelu nebo v jiném běžném čistícím prostředku pro domácnosti.

Komín je nutné nechat pravidelně vyčistit kominíkem. Požadované intervaly vám sdělí příslušný kominický mistr. Krbová kamna byste měli každý rok nechat přezkoušet odborníkem.

Pokud by se kvůli čištění měly odmontovat kouřovody, musí kolaudaci řádného připojení kamen na komínové zařízení opět provést obvodní kominický mistr (obvodní mistr pro vymetání a kontrolu komínů).

Poruchy, příčiny

Kamna špatně topí nebo kouří, když:	Řešení:
byla zvolena příliš malá kamna s ohledem na velikost nebo typ konstrukce dané místnosti	Zvolit správnou velikost kamen
kamna nebo roura od kamen se zanáší sazemí	Včas vyčistit kamna i rouru od kamen
přípojka kamen na komín netěsní	Přezkoumat a utěsnit přípojku
v kamnech se topí nesprávným palivem	Používat paliva dle návodu k obsluze
kamna jsou nesprávně připojena nebo je přetížený komín	Konzultace u kominického, respektive topenářského mistra
nedostává se čerstvého vzduchu z venčí	Častěji větrat a případně odstranit těsnění oken

Záruka

Prodávající přebírá za tento přístroj záruku zcela podle odpovídajících národních právních předpisů (dále jen „národní právní předpisy“), kterým podléhá kupní smlouva uzavřená mezi prodávajícím a kupujícím (dále jen „kupní smlouva“).

Závazné národní právní předpisy mají vždy přednost před ustanoveními uvedenými v tomto návodu k obsluze.

Pokud to neodporuje závazným národním právním předpisům, příp. závazné národní právní předpisy neurčují něco jiného, platí pro tuto smlouvu následující úprava:

Obecné informace

V rámci záručních podmínek poskytuje prodejce na toto zařízení záruku po dobu dvou let, přičemž se z této záruky vyjímají zvuky fyzického roztahování kamen a díly, jež jsou přímo vystaveny ohni – šamot, sklo, těsnění, díly podléhající opotřebením. Záruka začíná dnem dodání. Při jejím nárokování je nutné předložit účtenku.

Záruční podmínky

1. Prodejce se po dobu dvou let od okamžiku dodání výrobku koncovému uživateli zaručuje za
 - 1 a) bezvadný a účelu odpovídající výběr materiálů a jejich zpracování,
 - 1 b) odborná montáž,
 - 1 c) dodržení jmenovitého topného výkonu (ve wattch) dle normy DIN 18891/EN13240 a prostorové výhřevnosti dle DIN 18893 (viz list s popisem zařízení, technická data na listu s popisem zařízení nebo údaje z prospektu). Záruční plnění a) až c) se vztahují na bezplatné opravy zařízení, respektive na opravované díly. Nárok na bezplatnou výměnu se vztahuje pouze na díly, jež vykazují chyby v materiálu či zpracování. Další nároky jsou vyloučeny.
2. Prodejce nepřejímá žádné záruky za škody a nedostatky na zařízeních či souvisejících dílech, jež byly způsobeny níže uvedenými skutečnostmi:
 - 2 a) vnější, chemické či fyzikální vlivy, k nimž dojde během přepravy, skladování, montáže a používání zařízení (například prudké zchlazení vodou, jídla překypělá vařením, kondenzační voda, přehřátí na základě nesprávné obsluhy (například otevřená dvířka zásobníku popela); tvoření trhlin na smaltovaných součástech není kvalitativním недостатkem,
 - 2 b) nesprávný výběr velikosti kamen,
 - 2 c) nedodržení příslušných platných stavebních předpisů,
 - 2 d) chyby při montáži a připojení zařízení,
 - 2 e) nedostatečný či příliš silný tah komína,
 - 2 f) neodborně provedené opravářské práce nebo jiné, obzvláště dodatečné úpravy topeniště nebo komínových trubek (roura od kamen nebo komín),
 - 2 g) používání nevhodných paliv,
 - 2 h) nesprávná obsluha; přetěžování zařízení (viz návod k obsluze od výrobce),
 - 2 i) opotřebením železných, šamotových či skleněných dílů, které jsou přímo vystaveny plamenům a nevztahuje se na ně záruka (1a),
 - 2 j) nesprávná obsluha,
 - 2 k) nedostatečná údržba, používání nevhodných čisticích prostředků.

Reklamacce

Reklamacce uplatňujte prosím výlučně u svého prodejce nebo v obchodě se stavebními potřebami. Bezpodmínečně uveďte typ a výrobní číslo vašich krbových kamen. Tyto údaje najdete na typovém štítku na zadní straně zařízení.

Záruka

Pokyny pro objednávání náhradních dílů

V objednávkách náhradních dílů uvádějte úplné informace týkající se typu a výrobního čísla vašich krbových kamen. Tyto údaje najdete na typovém štítku na zadní straně zařízení, respektive v listu s popisem zařízení/ve zkušební knížce. Věnujte prosím pozornost také technickým nákresům a tabulkám v Technickém listu s popisem zařízení, kde najdete správné označení požadovaného náhradního dílu.

Pozor! Není dovoleno upravovat topeniště! Je možné používat pouze náhradí díly výslovně schválené nebo nabízené výrobcem. V případě potřeby se prosím obraťte na svého prodejce.

Likvidace

Likvidace přístroje

Tento přístroj nepatří do domovního odpadu! Zlikvidujte jej odborně. Příslušné informace dostanete u společnosti pro likvidaci odpadu.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.

- Předejte tyto části na recyklaci.



Originálny návod na použitie

UNI-1700



Výrobca:
UNIPRODUCTS INDUSTRIAL LIMITED

Unit C, 7/F., Wah Lik Industrial Centre, 459-469.
Castle Peak Road, Tsuen Wan
HONGKONG

Obsah

Popis	2
Všeobecné a bezpečnostné informácie	3
Údaje pre pripojenie kachiel ku komínu podľa normy DIN EN 13384 resp. 13384-2	4
Montáž krbových kachiel a pripojenie ku komínu	4
Bezpečnostné odstupy (minimálne odstupy)	4
Prevádzka krbových kachiel	5
Prípustné palivá	5
Nastavenie posúvačov spaľovaného vzduchu	5
Prvé uvedenie krbových kachiel do prevádzky	5
Používanie nátrubku na odvod spalín na zadnej strane kachiel (nie je na všetkých modeloch)	5
Zapálenie a kúrenie	6
Príkladanie paliva	6
Spôsob používania v prechodnom období	6
Vyprázdňovanie popola	6
Emisné limity	7
Čistenie a údržba	7
Poruchy, príčiny	7
Záruka	8
Všeobecné informácie	8
Záručné podmienky	8
Reklamácia	8
Pokyny pre objednávanie náhradných dielov	9
Likvidácia	9
Likvidácia prístroja	9
Likvidácia balenia	9

Tento návod na obsluhu si, prosím, pozorne prečítajte. Nájdete tu informácie o prevádzke a údržbe kachiel, vďaka ktorým toto zariadenie využijete čo najlepšie a predĺžite jeho životnosť. Správnym kúrením môžete tiež znížiť spotrebu paliva a šetriť životné prostredie. Priložený list s popisom zariadenia je súčasťou tohto návodu na obsluhu.

Záruku na naše produkty môžeme poskytovať len vtedy, ak dodržíte nižšie uvedené pokyny na montáž a obsluhu.

Tento návod a list s popisom zariadenia uschovajte na bezpečnom mieste, aby ste sa na začiatku ďalšieho vykurovacieho obdobia mohli opätovne zoznámiť s riadnou obsluhou kachiel.

Popis

Krbové kachle sa skvele hodia na vykurovanie obytných i pracovných priestorov. Skriňa kachiel pozostáva zo zvaranej oceľovej konštrukcie.

Vzduch v miestnosti sa ohrieva vyžarovaným a konvekčným teplom. Tým sa v miestnosti vytvára príjemná teplota. Rýchlo tak vyhrejete aj studené, dlhší čas nevykurované miestnosti.

Vzduch sa do kachiel privádza z okolitého priestoru prostredníctvom primárneho a sekundárneho prívodu vzduchu.

Počas spaľovacieho procesu sa vzduch v priestore kachiel ohreje a následne sa odvádza odťahom spalín vo vrchnej časti spaľovacej komory. Pritom sa intenzívne zahrieva horný diel spaľovacej komory, okolo ktorej vzniká teplý vzduch, ktorý sa následne rozvádza po miestnosti.

Vyžarované teplo sa odvádza priestorom priehľadného okienka vo dverkách kúreniska, kovovými plochami kachiel a plochami na bočných stenách, ktoré sú obložené prírodným kameňom či keramickými kachličkami (ak sú takto kachle vybavené).

Konvekčné teplo vzniká predovšetkým v prípade dvojstenných modelov tak, že studený vzduch vstupuje spodnými vstupnými otvormi do postranných dutín, kde sa intenzívne zahrieva a hornými výstupnými otvormi sa odvádza späť do miestnosti.

Všeobecné a bezpečnostné informácie

Je nutné dodržiavať národné a európske normy, miestne a stavebné predpisy a tiež nariadenia požiarnej ochrany. Pri montáži kachiel je nutné postupovať podľa požiarnych predpisov, respektíve podľa miestnych záväzných vyhlášok a po konzultácii s príslušným kominárskym (kúrenárskym) technikom. Ten ďalej overí, či je zariadenie pripojené ku komínu podľa predpisov.

Pred montážou sa ubezpečte, či kachle umiestňujete na podlažie s dostatočnou nosnosťou. Ak nie je nosnosť dostatočná, je nutné ju vhodnými opatreniami zvýšiť (napr. podložením vhodnou doskou, na ktorej sa rozloží hmotnosť kachiel).

Krbové kachle boli podrobené všetkým skúškam stanoveným zákonom. Kachle spĺňajú predpísané hodnoty vykurovacej účinnosti a dymových emisií.

Krbové kachle s konštrukciou typu 1 (BA 1) popisované v tomto návode boli testované v súlade s normami DIN 18891 („Krbové kachle na pevné palivá“) a EN13240. Krbové kachle s konštrukciou typu 1 (pozrite štítok na zariadení) sa smú pripojiť k viacnásobne obsadenému komínu iba v prípade, že má komín dostatočné rozmery podľa normy DIN EN 13384, resp. 14484-2. Krbové kachle nie sú stáleho-riacim kúreniskom.

V prípade kachiel s konštrukciou typu 1 nie je dovolené odstraňovať uzatváracie pružiny dvierok kúreniska, ak je také zariadenie pripojené k viacnásobne obsadenému komínu. Kachle s konštrukciou typu 1 sa vyznačujú samozatváracími dverkami kúreniska. Dvierka kúreniska je možné otvárať iba na priloženie paliva alebo na odstránenie popola. Inak je nutné dvierka zatvárať (i v prípade, že kachle nepoužívate), aby sa nerušila činnosť ďalších kúrenísk. Tým predídete súvisiacim rizikám.

V miestnosti s namontovanými kachľami je nutné zaistiť dostatočný prívod čerstvého vzduchu. Okná a dvere sa v miestnosti s namontovanými kachľami nesmú kvôli dostatočnému prístupu vzduchu zatvárať príliš tesne. Aj v prípade, že v byte alebo v prepojených bytových jednotkách používate zariadenie na odsávanie vzduchu (odsávanie v kúpeľni, odvod výparov v kuchyniach a pod.), je nutné bezpodmienečne zaistiť dostatočný prívod vzduchu ku kachliam.

Pozor! Krbové kachle sa nesmú prevádzkovať spoločne s kontrolovanými zariadeniami na prívod a odvod vzduchu z bytu.

Prevádzku kachiel nijako nenarušujú zariadenia, ktoré v miestnosti iba zaisťujú cirkuláciu vzduchu alebo sú vybavené automatickou a spoľahlivou poistkou proti vzniku podtlaku v miestnostiach s namontovanými kachľami. Dostatočný prívod spaľovaného vzduchu konzultujte, prosím, bezpodmienečne s kominárskym (kúrenárskym) majstrom.

Horením paliva sa uvoľňuje tepelná energia, ktorá intenzívne zahrieva vonkajšie plochy vykurovacieho zariadenia (dvierka, držadlá dvierok a obslužné držadlá, priehľadné okienka, bočné steny, predná stena, komínová rúra). Nedotýkajte sa týchto súčastí bez vhodnej ochrannej rukavice s tepelnou izoláciou! Pri kúrení v krbových kachliach nenoste dlhý odev alebo oblečenie, ktoré sa ľahko vznieti! Upozornite deti na vyššie spomenuté nebezpečenstvá a pri kúrení ich držte v dostatočnej vzdialenosti od kúreniska.

Pri používaní nesprávneho či vlhkého paliva môže v komíne dôjsť kvôli usadeninám ku komínovému požiaru. V takom prípade na kachliach ihneď uzavrite všetky vzduchové otvory a zavolajte hasičov. Ak komín vyhorí, je nutné ho nechať preveriť odborným technikom a zistiť, či v ňom nie sú trhliny alebo netesnosti.

Údaje pre pripojenie kachiel ku komínu podľa normy DIN EN 13384 resp. 13384-2

Údaje pre pripojenie kachiel ku komínu podľa normy DIN EN 13384, resp. 13384-2, nájdete v Technickom liste, ktorý je súčasťou Návodu k obsluhu.

Montáž krbových kachiel a pripojenie ku komínu

Nové krbové kachle sú proti poškodeniu optimálne chránené vo svojom balení. Aj napriek tomu však počas prepravy môže dôjsť k poškodeniu kachiel či príslušenstva. Po vybalení sa preto uistíte, či sú krbové kachle kompletne a či nie sú poškodené! Všetky nedostatky ihneď nahláste predajcovi kachiel!

Poznámka: Uvoľnené či z ukotvenia vyklázané vychyľovacie dosky a pod. sa nepovažujú za nedostatok (pozrite časť ► Prvé uvedenie krbových kachiel do prevádzky – str. 5).

Balenie krbových kachiel nemá z veľkej časti žiadny vplyv na životné prostredie. V balení je použité drevo bez povrchovej úpravy, ktoré je možné rozštiepať a spáliť. Kartón a fólie je možné bez problémov recyklovať spolu s komunálnym odpadom.

Krbové kachle so samozatváracími dverkami kúreniska je možné pripojiť ku komínu, na ktorý sú už napojené ďalšie kachle či kúreniská, iba v prípade, že rozmery komína zodpovedajú norme DIN EN 13384, resp. 13384-2.

Ak chcete v jednej miestnosti či v jednej vzduchovej sústave prevádzkovať viac kúrenísk, je nutné zaistiť dostatočný prívod spaľovaného vzduchu.

Na pripojenie ku komínu by ste mali použiť komínovú rúru z aspoň 2 mm hrubého oceľového plechu. Komínová rúra musí byť vybavená nátrubkom na odvod spalín a byť pevne a tesne pripojená ku komínu. Tiež príslušenstvo komínovej rúry je bezpodmienečne nutné medzi sebou pevne a tesne prepojiť. Je absolútne nevyhnutné dbať na to, aby komínová rúra nevyčnievala do voľného prierezu komína. Odporúčame napojiť rúru do komína pomocou stenovej vložky (kovania).

V prípade dlhšieho potrubia na odvod spalín je nutné sa vyvarovať vodorovných úsekov a zúžených miest. Odporúčame viesť rúry ku komínu v stúpacom usporiadaní. V prípade malého ťahu komína odporúčame pripojiť kachle pomocou zvislého kusa rúry s dĺžkou aspoň 1 m.

Všeobecne je nutné pri pripájaní komínových rúrok dodržiavať platné predpisy. Ak pripojíte kachle ku komínu prostredníctvom horného napojenia komínovej rúry, je nutné napríklad dodržať odstup 40 cm medzi komínovou rúrou a horľavými stavebnými prvkami. Tento minimálny odstup je možné znížiť na 10 cm, ak je komínová rúra opatrená aspoň 2 cm hrubým plášťom z nehorľavej izolačnej hmoty.

Riadne napojenie komínovej rúry je v každom prípade nutné zveriť okresnému kominárskemu (kúrenárskemu) majstrovi.

Bezpečnostné odstupy (minimálne odstupy):

Pri montáži krbových kachiel je všeobecne nutné postupovať podľa protipožiarneho nariadenia príslušného úradu. Obráťte sa na okresného kominárskeho, resp. kúrenárskeho majstra.

Je nutné dodržať minimálnu vzdialenosť od horľavých materiálov či materiálov citlivých na teplotu (napr. nábytok, tapety, drevené obloženie) alebo od nosných stien.

Príslušné hodnoty odstupov nájdete pri danom modeli v Technickom liste s popisom zariadenia, ktorý je súčasťou tohto návodu.

V prípade horľavých či na teplotu citlivých podlahových plôch je nutné postaviť kachle na nehorľavú podlahovú ochrannú dosku (napr. oceľový plech, sklo). Podlahové ochranné dosky nájdete v sortimente príslušenstva vášho predajcu. V prípade potreby ju môžete objednať u predajcu kachiel.

Minimálne rozmery/bezpečnostné odstupy nájdete v Technickom liste.

Prevádzka krbových kachiel

V krbových kachliach je dovolené kúriť iba dospelým osobám. Venujte pozornosť tomu, aby sa pri krbových kachliach nikdy nezdržovali deti samé (nenechávajte krbové kachle dlhší čas bez dozoru). Krbové kachle je dovolené používať iba v súlade s týmto návodom na obsluhu. Venujte, prosím, pozornosť bezpečnostným pokynom v časti ► Všeobecné a bezpečnostné informácie – str. 3.

Prípustné palivá

Krbové kachle nie sú stáلهoriacim kúreniskom.

Kachle sú určené na bezdymové palivá. Palivá, ktorá je dovolené spaľovať, sú uvedené v Technickom liste s popisom zariadenia.

Prípustným palivom sú polená s dĺžkou 30 cm a priemerom 10 cm či hnedouhoľné brikety.

Je povolené spaľovať iba vysušené polená s maximálnym obsahom vody 20 %, ktoré sa dosahuje jednoročným (mäkké drevo), respektíve dvojročným (tvrdé drevo) sušením.

Pozor! Drevo nie je stáلهoriacim palivom, a preto nie je možné v kúrenisku kúriť drevom celú noc.

Pozor: Na kúrenie nikdy nepoužívajte odpady, ako sú napríklad tapety, zvyšky drevotriekových dosiek, umelé hmoty či impregnované drevo!

Postupujte podľa predpisov platných pre danú krajinu.

Nastavenie posúvačov spaľovaného vzduchu

Správne nastavenie posúvačov spaľovaného vzduchu nájdete v priloženom Technickom liste s popisom daného zariadenia. Rešpektujte, prosím, tieto odporúčané nastavenia, pretože tým optimálne využijete vykurovaciu energiu paliva, a v dôsledku tak šetríte palivo i životné prostredie.

Prvé uvedenie krbových kachiel do prevádzky

Pred prvým uvedením do prevádzky je nutné odstrániť prípadné nálepky a zo zásobníka popola či z kúreniska vybrať všetky diely príslušenstva. To platí i pre prípadné bezpečnostné prepravné súčasti. Pri modeloch s vychyľovacími doskami z keramických vlákien, respektíve z vermikulitu, sa, prosím, uistite, či sú tieto dosky upevnené vo svojom ukotvení (počas prepravy či montáže kachiel sa môžu uvoľniť). Ak to tak nie je, je nutné dosky starostlivo zavesiť (pozrite Technický list s popisom zariadenia).

Krbové kachle je nutné pri prvom zakúrení opatrne naplniť palivom a nechať ich „vypáliť“ nad malým plameňom. Všetky materiály je nutné nechať pomaly privyknuť na vyrábané teplo. Opatrným rozkúrením predídete trhlinám v izolačných kameňoch, poškodeniu laku a zrúteniu materiálu. **Nie je možné zabrániť počiatočnému pachu, ktorý sa tvorí pri vysúšaní ochranného laku, zápach však po krátkom čase vymizne. Počas rozkurovania je bezpodmienečne nutné miestnosť dobre odvetrávať.**

Používanie nátrubku na odvod spalín na zadnej strane kachiel (nie je pri všetkých modeloch)

Niektoré modely kachiel je možné pripojiť na komín tiež pomocou nátrubku na odvod spalín na zadnej strane kachiel. Príslušný návod nájdete pri týchto modeloch oddelene.

Zapálenie a kúrenie

Najskôr na dno kúreniska, respektíve rošt, položte 2 až 3 polená (asi 1,5 až 2,0 kg) a na ne nepotiahnutý papier, kartón či zápalnú kocku. Na vrch potom ešte raždie, naštiepané drevo či kusy brikiet. Otvorte všetky vzduchové posúvače na maximálnu možnú mieru. Po zapálení zavrite dvierka kúreniska. Vzduchové posúvače je nutné následne nastaviť podľa údajov v priloženom Technickom liste s popisom zariadenia.

Upozorňujeme, že celá skriňa kachieľ sa vrátane posúvačov na prívod vzduchu silno zahrieva! Je preto bezpodmienečne nutné používať vhodné rukavice!

Prikladanie paliva

Na čistotu priehľadného okienka má okrem používania správneho paliva a dostatočného ťahu komína vplyv tiež spôsob používania kachieľ. V tejto súvislosti odporúčame prikladať iba jednu vrstvu paliva a prikladať čo najväčšie polená (cca 30 cm), ktoré dostatočne zaplnia šírku kúreniska. Briky by ste v kúrenisku mali zarovnať tak, aby kúrenisko po celej ploche čo možno najlepšie vyplňovali (cca 5 až 10 mm odstup medzi jednotlivými briketami).

Pozor! Ďalšie palivo by ste mali prikladať len na podkladové žeravé uhlíky (už bez plameňa).

Pred otvorením dvierok kúreniska by ste mali všetky posúvače na prívod vzduchu (pozrite Technický list s popisom zariadenia) úplne otvoriť, aby sa zo spaľovacej komory nevyfúkol do miestnosti dym. Po priložení paliva dvierka kúreniska opäť uzavrite. Ihneď potom otvorte vzduchové posúvače na maximum, čím čo možno najviac skrátite čas potrebný na zapálenie paliva. Hneď ako sa palivo rozhorí živým plameňom, pomaly posuňte vzduchové posúvače opätovne do odporúčanej polohy, ktorú nájdete na Technickom liste s popisom zariadenia (pri spaľovaní polien zavrite, prosím, najskôr primárny vzduchový posúvač I, pozrite Technický list s popisom zariadenia). Pri používaní nesprávneho či vlhkého paliva môže v komíne dôjsť kvôli usadeninám ku komínovému požiaru. V takom prípade ihneď uzavrite všetky vzduchové otvory kachieľ a zavolajte hasičov. Ak komín vyhorí, je nutné ho nechať preveriť odborným technikom a zistiť, či v ňom nie sú trhliny alebo netesnosti.

Oheň ani žeravé uhlíky nikdy nehaste vodou! Okrem iného by ste tým mohli poškodiť kachle, predovšetkým sklo!

Spôsob používania v prechodnom období

V prechodnom období, respektíve pri vyšších vonkajších teplotách, môže pri náhlom vzostupe teploty dôjsť za určitých okolností k narušeniu ťahu komína a spaliny sa tak nemusia riadne odsávať. Preto by ste mali kachle v prechodnom období v zásade prevádzkovať len s čo najmenším množstvom paliva. Po otvorení vzduchových posúvačov sa v takých prípadoch zlepši spaľovanie a ťah komína. Priložené palivo potom v plameňoch zhorí rýchlejšie, čím sa stabilizuje ťah komína. Popol by ste mali častejšie prehrabávať, aby sa k žeravým uhlíkom dostal vzduch.

Vyprázdňovanie popola

Po dlhšom spaľovaní, avšak aspoň raz denne, by ste mali popol zhrnúť kutáčom z roštu do zásobníka popola a zásobník následne vyprázdniť. Túto činnosť vykonávajte najlepšie ráno, pretože popol i kachle už relatívne vychladli. Dbajte, prosím, na vyprázdňovanie zásobníka popola pri jeho zhruba polovičnom naplnení, aby hromádka popola nedosiahla príliš blízko roštu. Ak obklopí popol rošt, vzniká tak nebezpečenstvo, že sa rošt poškodí v dôsledku prehriatia, pretože ho nemôže ochladzovať žiadny prívádzaný vzduch.

Nánosy popola pod vedením spalín odstránite najlepšie pomocou vhodného odsávača popola. Pri niektorých modeloch je nutné najskôr posunúť vpred horný ohyb odvodu spalín, ktorý je bezpodmienečne nutné po vyčistení opätovne zasunúť do východiskovej polohy na zadnej strane kachieľ. Pri modeloch s vymeniteľnými nátrubkami na odvod spalín je prípadne nutné otvoriť i zapuzdrené otvory prípojky komínovej rúry a kachle odtiaľ vyčistiť.

Pozor:

Pred vyprázdnením popola sa, prosím, vždy uistite, či v ňom nie sú žiadne žeravé uhlíky. Aj napriek tomu, že popol už vychladol, môžu sa v ňom prípadne nachádzať zvyšky žeravých uhlíkov, ktoré by v kontajneri na odpad mohli spôsobiť požiar. Drevený popol je možné využívať ako hnojivo.

Emisné limity

Krbové kachle sú skonštruované na spaľovanie bezdymových palív. Podľa zákona na ochranu pred emisiami sa nesmú spaľovať napríklad nižšie uvedené materiály:

- vlhké drevo alebo drevo ošetrené prípravkami na ochranu dreva
- drevená štiepka
- papier a kartón (s výnimkou podpálenia)
- kôra alebo odpad z drevotrieskových dosiek
- umelé hmoty alebo iné odpady

Spaľovanie týchto materiálov nielenže poškodzuje životné prostredie, ale i skracuje životnosť krbových kachiel a navyše môže viesť i k poškodeniu komína. Emisie škodlivých látok obmedzte tiež pravidelným čistením a údržbou kachiel. Kôru obaľujúcu polená spaľovať samozrejme môžete.

Čistenie a údržba

Aspoň raz ročne, a v prípade potreby i častejšie, by ste mali krbové kachle nechať vychladnúť a potom vyčistiť a vykonať ich údržbu. Pri tejto príležitosti by ste mali odstrániť nánosy popola v komínovej rúre a na dymových vychyľovacích plechoch či na vychyľovacích doskách. Vychyľovacie dosky z keramického vlákna, respektíve z vermikulitu, môžete pri čistení odobrať (pozrite Technický list s popisom zariadenia). Po vyčistení ich, prosím, opäť starostlivo osadte na pôvodné miesto. Na čistenie dymovodov sa veľmi dobre hodí odsávač popola s filtrom na jemné častice. S ohľadom na životné prostredie vyčistite znečistené priehľadné okienko najlepšie pomocou drôtenky navlhčenej vo vode, ktorú namočíte v drevenom popole alebo v inom bežnom čistiacom prostriedku pre domácnosti.

Komín je nutné nechať pravidelne vyčistiť kominárom. Požadované intervaly vám oznámi príslušný kominársky majster. Krbové kachle by ste mali každý rok nechať preskúšať odborníkom.

Ak by sa kvôli čisteniu mali odmontovať dymovody, musí kolaudáciu riadneho pripojenia kachiel na komínové zariadenie opäť vykonať obvodný kominársky majster (obvodný majster pre vymetanie a kontrolu komínov).

Poruchy, príčiny

Kachle zle kúria, alebo nekúria, keď:	Riešenie:
boli zvolené príliš malé kachle s ohľadom na veľkosť alebo typ konštrukcie danej miestnosti	Zvoliť správnu veľkosť kachiel'
kachle alebo rúra od kachiel sa zanáša sadzami	Včas vyčistiť kachle i rúru od kachiel'
pripojka kachiel' na komín netesní	Preskúmať a utesniť pripojku
v kachliach sa kúri nesprávnym palivom	Používať palivá podľa návodu na obsluhu
kachle sú nesprávne pripojené alebo je preťažený komín	Konzultácia u kominárskeho, respektíve kúrenárskeho majstra
nedostáva sa čerstvý vzduch zvonku	Častejšie vetrať a prípadne odstrániť tesnenie okien

Záruka

Predávajúci preberá za tento prístroj záruku celkom podľa zodpovedajúcich národných právnych predpisov (ďalej len „národné právne predpisy“), ktorým podlieha kúpna zmluva uzatvorená medzi predávajúcim a kupujúcim (ďalej len „kúpna zmluva“).

Záväzná národná právna predpisy majú vždy prednosť pred ustanoveniami uvedenými v tomto návode na obsluhu.

Ak to neodporuje záväzným národným právnym predpisom, príp. záväzná národná právna predpisy neurčujú niečo iné, platí pre túto zmluvu nasledujúca úprava:

Všeobecné informácie

V rámci záručných podmienok poskytuje predajca na toto zariadenie záruku počas dvoch rokov, pričom sa z tejto záruky vylučujú zvuky fyzického rozťahovania kachieľ a dielov, ktoré sú priamo vystavené ohňu – šamot, sklo, tesnenie, diely podliehajúce opotrebovaniu. Záruka začína dňom dodania. Pri jej nárokovaní je nutné predložiť doklad o kúpe.

Záručné podmienky

1. Predajca sa počas dvoch rokov od okamihu dodania výrobku koncovému používateľovi zaručuje za
 - 1 a) bezchybný a účelovo zodpovedajúci výber materiálov a ich spracovanie,
 - 1 b) odbornú montáž,
 - 1 c) dodržanie menovitého vykurovacieho výkonu (vo wattoch) podľa normy DIN 18891/EN13240 a priestorovej výhrevnosti podľa DIN 18893 (pozrite list s popisom zariadenia, technické dáta na liste s popisom zariadenia alebo údajá z prospektu). Záručné plnenia a) až c) sa vzťahujú na bezplatnú opravu zariadenia, respektíve na opravované diely. Nárok na bezplatnú výmenu sa vzťahuje iba na diely, ktoré vykazujú chyby v materiáli či spracovaní. Ďalšie nároky sú vylúčené.
2. Predajca nepreberá žiadne záruky za škody a nedostatky na zariadeniach či súvisiacich dieloch, ktoré boli spôsobené nižšie uvedenými skutočnosťami:
 - 2 a) vonkajšie, chemické či fyzikálne vplyvy, ku ktorým dôjde počas prepravy, skladovania, montáže a používania zariadenia (napríklad prudké ochladenie vodou, jedlami vykypenými varením, kondenzačnou vodou), prehriatie na základe nesprávnej obsluhy (napríklad otvorené dvierka zásobníka popola); tvorenie trhlin na smaltovaných súčiastiach nie je kvalitatívnym nedostatkom,
 - 2 b) nesprávny výber veľkosti kachieľ,
 - 2 c) nedodržanie príslušných platných stavebných predpisov,
 - 2 d) chyby pri montáži a pripojení zariadenia,
 - 2 e) nedostatočný či príliš silný ťah komína,
 - 2 f) neodborne vykonané opravárske práce alebo iné, obzvlášť dodatočné úpravy kúreniska alebo komínových rúrok (rúra od kachieľ alebo komín),
 - 2 g) používanie nevhodných palív,
 - 2 h) nesprávna obsluha; preťažovanie zariadenia (pozrite návod na obsluhu od výrobcu),
 - 2 i) opotrebovanie železných, šamotových či sklenených dielov, ktoré sú priamo vystavené plameňom a nevzťahuje sa na ne záruka (1a),
 - 2 j) nesprávna obsluha,
 - 2 k) nedostatočná údržba, používanie nevhodných čistiacich prostriedkov.

Reklamácia

Reklamácie uplatňujte, prosím, výlučne u svojho predajcu alebo v obchode so stavebnými potrebami. Bezpodmienečne uveďte typ a výrobné číslo vašich krbových kachieľ. Tieto údaje nájdete na typovom štítku na zadnej strane zariadenia.

Záruka

Pokyny na objednávanie náhradných dielov

V objednávkach náhradných dielov uvádzajte úplné informácie týkajúce sa typu a výrobného čísla vašich krbových kachieľ. Tieto údaje nájdete na typovom štítku na zadnej strane zariadenia, respektíve v listu s popisom zariadenia/v skúšobnej knižke. Venujte, prosím, pozornosť tiež technickým nákrešom a tabuľkám v Technickom liste s popisom zariadenia, kde nájdete správne označenie požadovaného náhradného dielu.

Pozor! Nie je dovolené upravovať kúrenisko! Je možné používať iba náhradné diely výslovne schválené alebo ponúkané výrobcom. V prípade potreby sa, prosím, obráťte na svojho predajcu.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

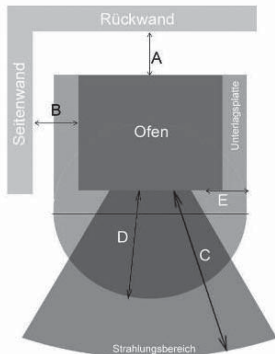
Tento prístroj nepatrí do domového odpadu! Zlikvidujte ho odborne. Príslušné informácie dostanete v spoločnosti pre likvidáciu odpadu.

Likvidácia balenia

Balenie sa skladá z kartónu a príslušne označených plastov, ktoré môžu byť recyklované.

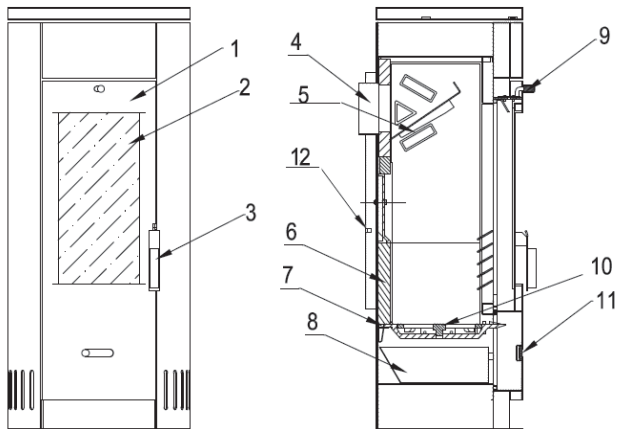
- Odovzdajte tieto časti na recykláciu.





D: Mindestabstände zu brennbaren Bauteilen		
A	Hinten	50 cm
B	Seitlich	53 cm
C	Im Strahlungsbereich der Scheibe	80 cm
Mindestmaße von Bodenschutzplatten bei temperaturempfindlichen Fußbodenbelägen		
D	Im Strahlungsbereich der Scheibe	50 cm
E	Ab Innenkante Feuerraumöffnung	30 cm
CZ: Minimální odstup od hořlavých součástí		
A	Vzadu	50 cm
B	Po stranách	53 cm
C	V oblasti tepelného vyzařování před okénkem	80 cm
Minimální rozměry podlahové ochranné desky v případě podlahových krytín citlivých na teplo		
D	V oblasti tepelného vyzařování před okénkem	50 cm
E	Od vnitřní hrany otvoru topeniště	30 cm
SK: Minimálny odstup od horľavých súčastí		
A	Vzadu	50 cm
B	Po stranách	53 cm
C	V oblasti tepelného vyžarovania pred okienkom	80 cm
Minimálne rozmery podlahovej ochrannej dosky v prípade podlahových krytín citlivých na teplo		
D	V oblasti tepelného vyžarovania pred okienkom	50 cm
E	Od vnútornej hrany otvoru ohniska	30 cm

D	Ofen	Seitenwand	Rückwand	Unterlagsplatte	Strahlungsbereich
CZ	Kamna	Boční stěna	Zadní stěna	Podkladová deska	Oblast tepelného vyzařování
SK	Kachle	Bočná stena	Zadná stena	Podkladová deska	Oblasť tepelného vyžarovania



12

Terciární šoupátko



L

Zu
Zavřeno
Brikety

R

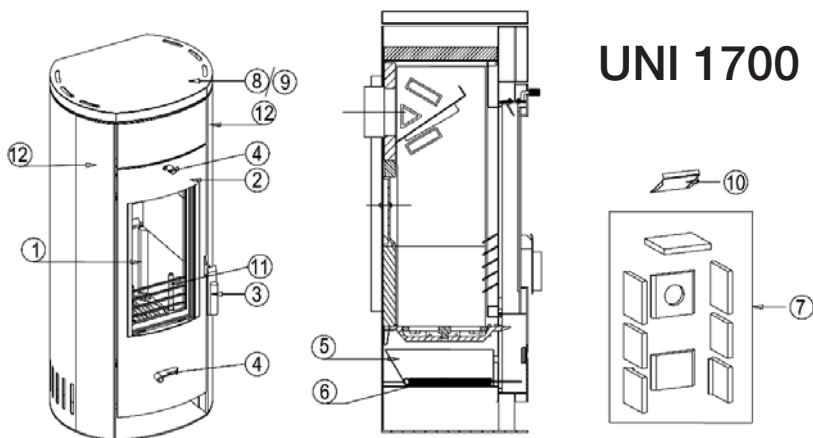
Auf
Otevřeno
Dřevo

D: Bauteilliste			
1	Feuerraumtür	7	Umrandung Gitterrost
2	Sichtfenster/Glasscheibe	8	Äschelade
3	Türgriff	9	Sekundärluftregler
4	Abgasstutzen	10	Gitterrost
5	Obere Zugumlenkung	11	Primärluftregler
6	Brennraumverkleidung	12	Tertiärluftregler
CZ: Seznam součástí			
1	Dvířka topeniště	7	Lemování mřížkového roštu
2	Průhledové okénko / skleněné okénko	8	Příhrádka na popel
3	Madlo dvířek	9	Sekundární šoupátko regulace spalovaného vzduchu
4	Nátrubek pro odvod spalin	10	Mřížkový rošt
5	Horní ohyb odvodu spalin	11	Primární šoupátko regulace spalovaného vzduchu
6	Obložení spalovací komory	12	Terciární šoupátko regulace spalovaného vzduchu
SK: Zoznam súčastí			
1	Dvierka ohniska	7	Lemovanie mriežkového roštu
2	Priehľadné okienko / sklenené okienko	8	Priehradka na popol
3	Držadlo dvierok	9	Sekundárne šupátko regulácie spaľovaného vzduchu
4	Nátrubok pre odvod spalin	10	Mriežkový rošt
5	Horný ohyb odvodu spalin	11	Primárne šupátko regulácie spaľovaného vzduchu
6	Obloženie spaľovacej komory	12	Terciárne šupátko regulácie spaľovaného vzduchu

D: Bauteilliste			
Höhe	985 mm	Gewicht	75 kg
Breite	425 mm	Durchmesser Rohrstützen	120 mm
Tiefe (ohne Griffe)	367 mm	Rohrstützenabstand von der Boden	750 mm
CZ: Seznam součástí			
Výška	985 mm	Hmotnost	75 kg
Šířka	425 mm	Průměr nátrubku	120 mm
Hloubka (bez madel)	367 mm	Vzdálenost středu nátrubku od země	750 mm
SK: Zoznam súčastí			
Výška	985 mm	Hmotnosť	75 kg
Šírka	425 mm	Priemer nátrubku	120 mm
Hĺbka (bez držadiel)	367 mm	Vzdialenosť stredu nátrubku od zeme	750 mm

Technická data CZ	Dřevěné palivo	Uhelné brikety
Jmenovitý tepelný výkon (100%)	5,5 kW	5,5 kW
Snižovaný tepelný výkon (33%)	2,5 kW	2,5 kW
Maximální dávka pro přiložení (kg/hod)	1,5 - 2,0	1,5 - 2,0
Průměrná teplota spalin za hrdlem kourfodu (°C)	367	356
Hmotnostní průtok suchých spalin (g/s)	4,21	4,88
Energetická účinnost (%)	78,9	76,3
Koncentrace CO ve spalinách při 13% kyslíku (%)	0,08	0,17
Vývod kourfodu	zadní	
Minimální tah komínu v hrdle kourfodu (Pa)	12	
Technická data SK	Drevené palivo	Uhoľné brikety
Menovitý tepelný výkon (100%)	5,5 kW	5,5 kW
Znížený tepelný výkon (33%)	2,5 kW	2,5 kW
Maximálna dávka na prikladanie (kg/hod)	1,5 - 2,0	1,5 - 2,0
Priemerná teplota spalin za hrdlom dymovodu (°C)	367	356
Hmotnostný prietok suchých spalin (g/s)	4,21	4,88
Energetická účinnosť (%)	78,9	76,3
Koncentrácia CO v spalinách pri 13% kyslíku (%)	0,08	0,17
Vývod dymovodu	zadný	
Minimálny ťah komína v hrdle dymovodu (Pa)	12	

D: Betriebsweise				
Brennstoff	maximale Aufgabemenge	Primärluftregler an der unteren Tür	Sekundärluftregler an der oberen Tür	Tertiärluftregler hinten
Scheitholz	2 Scheite (1,5-2,0kg) oder 1 Holzbriketts (1,5kg)	10 Minuten lang offen (MAX), danach geschlossen (MIN)	3/4 offen	offen
Braunkohlebriketts	2-3 Briketts, 1,5-2,0kg	2/3 Offen	1/2 offen	zu
CZ: Způsob provozu				
Palivo	Maximální přiřkládané množství	Primární šoupátko regulace spalovaného vzduchu	Sekundární šoupátko regulace spalovaného vzduchu, dvířka topeniště	Terciární šoupátko regulace spalovaného vzduchu, vřadu
Dřevěná polena	2 polena (1,5-2,0 kg) nebo 1 dřevěná briketa (1,5kg)	Otevřeno po dobu 10 min (MAX), poté zavřeno (MIN)	3/4 otevřeno	Otevřeno
Hnědouhelné brikety	2-3 brikety, 1,5-2,0 kg	2/3 Otevřeno	1/2 otevřeno	Zavřeno
SK: Spôsob prevádzky				
Palivo	Maximálne prikladané množstvo	Primárne šupátko regulácie spaľovaného vzduchu	Sekundárne šupátko regulácie spaľovaného vzduchu, dvierka ohniska	Terciárne šupátko regulácie spaľovaného vzduchu, vřadu
Drevené polená	2 polená (1,5-2,0 kg) alebo 1 drevená briketa (1,5kg)	Otvorené po dobu 10 min (MAX), potom zatvorené (MIN)	3/4 otvorené	Otvorené
Hnedouhoľné brikety	2-3 brikety, 1,5-2,0 kg	2/3 Otvorené	1/2 otvorené	Zatvorené



UNI 1700

D	Ersatzteil-Liste	
1	S-GL-1700	Glasscheibe inkl. Dichtschnur für UNI-1700
2	S-D-1700-BLACK	Tür-Rahmen für UNI-1700, schwarz
3	S-DH-10668-BLACK	Tür-Griff für Serien UNI-1066/1068/1964/1700, schwarz
4	S-AC-SS-3040	Luftregler, Edelstahl, für Serien UNI-3000/4000/1700
5	S-AT-1517	Aschekasten für Serien UNI-1500/1700
6	S-SP-UNI	Türfeder
7	S-VER-SET-1700	Schamott-Brennraumverkleidung inkl. obere Abdeckung aus Vermikulite für UNI-1700
8	S-TP-1700-M-BLACK	Metall-Top-Platte für UNI-1700, schwarz
9	S-TP-1700-S	Sandstein-Top-Platte für UNI-1700
10	S-UML-1517	Metall-Zugumlenkung für UNI-1550-ECS/1700
11	S-GP-1700	Stehrost/Glasschutz für UNI-1700
12	S-MSS-1700-MS13 BLACK L/R	Metall-Seitenstein für UNI-1700 (MS13), schwarz (einheitlich links und rechts)
CZ	Seznam náhradních dílů	
1	S-GL-1700	Skleněné okénko vč. těsnící šňůry pro UNI-1700
2	S-D-1700-BLACK	Rám dvířek pro UNI-1700
3	S-DH-10668-BLACK	Madlo dvířek pro UNI-1066/1068/1964/1700
4	S-AC-SS-3040	Šoupátko přívodu vzduchu, ušlechtilá ocel, pro UNI-3000/4000/1700
5	S-AT-1517	Zásobník popela pro série UNI-1500/1700
6	S-SP-UNI	Dvířková pružina
7	S-VER-SET-1700	Obložení spalovací komory z jednotlivých dílů UNI-1700
8	S-TP-1700-M-BLACK	Kovů-vrchní deska pro UNI-1700
9	S-TP-1700-S	Pískovec-vrchní deska pro UNI-1700
10	S-UML-1517	Kovový ohyb odvodu spalin pro UNI-1550-ECS/1700
11	S-GP-1700	Skleněný kryt pro UNI-1700
12	S-MSS-1700-MS13 BLACK L/R	Kovový boční kryt pro UNI-1700 (MS13), černý (levý/pravý)
SK	Zoznam náhradných dielov	
1	S-GL-1700	Sklenené okienko vr. tesniacej šnúry pre UNI-1700
2	S-D-1700-BLACK	Rám dvierok pre UNI-1700
3	S-DH-10668-BLACK	Držadlo dvierok pre UNI-1066/1068/1964/1700
4	S-AC-SS-3040	Šupátko prívodu vzduchu, ušlechtilá ocel, pre UNI-3000/4000/1700
5	S-AT-1517	Zásobník popola pre série UNI-1500/1700
6	S-SP-UNI	Dvierková pružina
7	S-VER-SET-1700	Obloženie spaľovacej komory z jednotlivých dielcov UNI-1700
8	S-TP-1700-M-BLACK	Kov - vrchná doska pre UNI-1700
9	S-TP-1700-S	Pieskovec - vrchná doska pre UNI-1700
10	S-UML-1517	Kovový ohyb odvodu spalin pre UNI-1550-ECS/1700
11	S-GP-1700	Sklenený kryt pre UNI-1700
12	S-MSS-1700-MS13 BLACK L/R	Kovový bočný kryt pre UNI-1700 (MS13), čierny (ľavý/pravý)